

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

8 JANUARI 1974

### WETSONTWERP

tot wijziging van de besluitwet van 6 oktober 1944 tot oprichting van een Instituut voor de Wissel en de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole.

### AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 3.

De tekst van artikel 3quater vervangen door wat volgt :

« De Koning kan, door middel van besluiten, aan alle personen die bij de in artikel 1 en artikel 3bis bedoelde verrichtingen betrokken zijn of daaraan hun medewerking verlenen, de verplichting opleggen aan het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel alle algemene of particuliere inlichtingen daarover te verstrekken en de stukken tot staving van de aan dat Instituut gerichte aanvragen om vergunning, in origineel of in fotocopie, mede te delen. »

### VERANTWOORDING.

Artikel 4 van het wetsontwerp beoogt o.a. het invoegen, in de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole, van een artikel 3quater, dat het mogelijk maakt aan alle personen, die betrokken zijn bij de verrichtingen welke onderworpen zijn aan het toezicht van het Belgisch-Luxemburgs Instituut van de Wissel, de verplichting op te leggen aan bedoeld Instituut inlichtingen omtrent deze verrichtingen te verschaffen.

Het bij dit artikel voorgesteld amendement heeft een tweevoudig doel :

1° alle dubbelzinnigheid wegwerken wat betreft de personen aan wie de inlichtingen kunnen worden gevraagd.

De woorden « elke persoon, die bij ... bedoelde verrichting betrokken is ... » die in het ontwerp voorkomen, hebben weliswaar een ruime inhoud, maar sluiten toch eventuele betwistingen niet uit. Daarom wordt voorgesteld de zinsnede: « De Koning kan, door middel

Zie :

655 (1972-1973) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

## Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

8 JANVIER 1974

### PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 créant un Institut du Change et l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes.

### AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

Art. 3.

Remplacer l'article 3quater par ce qui suit :

« Le Roi peut, par des arrêtés, prévoir pour toutes personnes intéressées aux opérations mentionnées à l'article 1<sup>er</sup> et à l'article 3bis ou leur prêtant leur concours, l'obligation de communiquer à l'Institut Belgo-Luxembourgeois du Change tous renseignements généraux ou particuliers sur ces opérations ainsi que les documents en original ou photocopie, venant à l'appui des demandes d'autorisation, adressées à l'Institut. »

### JUSTIFICATION.

L'article 3 du projet de loi prévoit, entre autres, l'introduction dans l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes, d'un article 3quater qui permet d'imposer à toutes personnes intéressées dans les opérations soumises au contrôle de l'Institut Belgo-Luxembourgeois du Change, l'obligation de fournir à cet Institut des renseignements sur ces opérations.

L'amendement proposé à cet article a deux objets :

1° dissiper toute équivoque en ce qui concerne les personnes auxquelles les renseignements peuvent être demandés.

Le mot « intéressée » figurant dans le projet est large, mais ne coupe pas court à toute discussion. C'est pourquoi, il est proposé de substituer au membre de phrase : « Le Roi peut, par des arrêtés, prévoir pour toute personne intéressée aux opérations mentionnées à l'article 1<sup>er</sup>

Voir :

655 (1972-1973) :

— N° 1 : Projet de loi.

van besluiten, aan elke persoon, die bij de in artikel 1 en artikel 3*bis* bedoelde verrichtingen betrokken is, de verplichting opleggen ... » te vervangen door de zinsnede: « De Koning kan, door middel van besluiten, aan alle personen die bij de in artikel 1 en artikel 3*bis* bedoelde verrichtingen betrokken zijn of daaraan hun medewerking verlenen, de verplichting opleggen ... ».

2° alle dubbelzinnigheid wegwerken wat betreft de aard van de inlichtingen die kunnen geëist worden. De voorgestelde tekst zou voldoende kunnen lijken, maar de draagwijdte die men aan die tekst zou kunnen toekennen bij het lezen van de memorie van toelichting is te beperkend. Daarin is immers sprake van « algemene inlichtingen ». Het amendement stelt zich dus tot doel dergelijke restrictieve interpretatie te vermijden, door nader aan te duiden dat het hier gaat over algemene of particuliere inlichtingen.

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,*

W. DE CLERCQ.

et à l'article 3*bis* l'obligation ... » le membre de phrase : « Le Roi peut, par des arrêtés, prévoir pour toutes personnes intéressées aux opérations mentionnées à l'article 1<sup>er</sup> et à l'article 3*bis* ou leur prêtant leur concours, l'obligation ... ».

2° dissiper toute équivoque en ce qui concerne la nature des renseignements exigibles. Le texte proposé pourrait paraître satisfaisant, mais la portée que l'on pourrait en tirer à la lecture de l'exposé des motifs, est trop limitative. En effet, il y est question de « renseignements généraux ». L'amendement a donc surtout pour but d'éviter une telle interprétation restrictive en précisant qu'il s'agit de renseignements généraux ou particuliers.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.